

BELGIAN HEALTH QIGONG – FEDERATION – BELGE DE QIGONG DE SANTE-
BELGISCHE FEDERATIE VOOR GEZONDHEIDSQIGONG

Chaussée de Charleroi 279

1060 Bruxelles-Brussel

N° entreprise : 0809.270.109


Procès-verbal de la réunion de travail du 1 septembre 2018

Proces verbaal van de werk vergadering van 1 september 2018

Présent ou représentés : 31 membres sur 185
Aanwezig of vertegenwoordigd : 31 leden op 185

Ordre du jour et conte rendu dagorde en report :

1.	<p>Examen des présences et des procurations</p> <p>Comme il s'agit d'une réunion de travail aucun quorum n'est requis</p>	<p><i>Nazicht aanwezigheidsquorum en volmachten.</i></p> <p><i>Vermits het een werkvergadering betreft is geen quorum vereist.</i></p>
2.	<p>Les Troisièmes Jeux Européens de Qigong de Santé en Angleterre du 24 au 30 aout 2018 :</p> <p>Feedback</p> <p>L'ambiance était parfaite et la gentillesse des Anglais était au rendez-vous.</p>  <p>Le symposium était tenu dans un auditoire de l'université. Il y avait une assistance de +- 80 personnes en permanence. Tary et Faye Yip m'avaient demandé de faire le modérateur. Parmi les orateurs je retiens tout particulièrement Madame Nicola DAY, institutrice,</p>	<p><i>De derde Europese Health Qigong Spelen in Engeland van 24 tot 30 augustus 2018</i></p> <p><i>Feedback</i></p> <p><i>De sfeer was perfect dankzij de legendarische Britse hoffelijkheid.</i></p>  <p><i>Het symposium werd gehouden in een prachtig nieuw auditorium van de universiteit van Hatfield. Er waren +- 80 personen constant aanwezig. Tary en Faye Yip hadden mij gevraagd als moderator op te treden. Een van de sprekers was een onderwijzeres Mevrouw Nicola DAY die gestart is</i></p>

	<p>qui a depuis un an commencé une expérience de Qigong pour enfants dans une école pour enfants issus de milieux défavorisés.</p> <p>Le lendemain : ouverture avec le shérif local et le gouverneur de la province.</p>	<p><i>met het geven van qigong lessen aan kinderen in een school voor probleemkinderen uit achtergestelde wijken.</i></p> <p><i>De volgende dag vond de officiële opening plaats met de lokale sheriff en de gouverneur van de provincie.</i></p>
		
	<p>Pour la compétition : trois de nos membres ont été sélectionnés comme arbitres : Thésy, Raymond et Christiane. Ils ont officié alternativement car il n'est pas autorisé d'avoir 3 arbitres du même pays officiant en même temps.</p> <p>Pour les équipes :</p> <p>Une équipe de six athlètes : une coupe en or et une coupe en argent.</p> <p>L'équipe de cinq athlètes : deux coupes en or.</p> <p>Pour les prestations individuelles :</p> <p>6 médailles d'or</p> <p>8 médailles d'argent</p> <p>8 médailles de bronze</p> <p>Notre fédération a obtenu les meilleurs résultats. Bravo à tous et aussi à Clémentine qui a entraîné tout le monde !</p>	<p><i>Voor de competitie : drie van onze leden werden geselecteerd als scheidsrechters : Thésy, Raymond en Christiane. Zij hebben afwisselend gewerkt vermits het niet toegelaten is meer dan twee scheidsrechters te hebben per land die samen optreden.</i></p> <p><i>Voor de ploegen :</i></p> <p><i>De ploeg van zes atleten behaalde één gouden en één zilveren beker.</i></p> <p><i>De ploeg met vijf atleten behaalde twee gouden bekens.</i></p> <p><i>De individuele prestaties :</i></p> <p><i>6 gouden médailles</i></p> <p><i>8 zilveren médailles</i></p> <p><i>8 bronzen médailles</i></p> <p><i>Onze federatie behaalde globaal als ploeg de beste resultaten. Proficiat aan allen en dank aan Clémentine die iedereen heeft getraind.</i></p>

	Mentionnons également l'excellente et brillante prestation de l'équipe de Joelle Stempfel dont les membres sont également membres de notre fédération !	<i>We vermelden ook de buitengewone prestatie van de ploeg van Joelle Stempfel waarvan de leden eveneens lid zijn van onze federatie.</i>
3.	<p>Journée Mondiale du Health Qigong le samedi 8 septembre 2018</p> <p>Meteo : pour l'instant : matin beau ctemps mais frais après-midi : 21 degrés mais risque d'averses.</p> <p>Tous les détails :</p> <p>Nous avons les autorisations de la ville et de la police.</p> <p>Le stationnement est interdit sur le boulevard du centenaire et la circulation est interdite de 10 heures à 13 heures</p> <p>10 heures : rendez-vous sur place</p> <p>11 heures : démonstration : ba duan jin et shi er fa plus patch work</p> <p>12 à 16 heures pique-nique et démonstrations : le programme détaillé sera établi par Carole et Clémentine</p>	<p><i>Wereld Health Qigong Dag 8-9-2018</i></p> <p><i>Het weer op dit ogenblik meldt men mooi weer maar fris. Namiddag 21 graden maar kans op regen.</i></p> <p><i>Al de details :</i></p> <p><i>We hebben de toelatingen van de stad en de politie bekomen.</i></p> <p><i>De laan is langs alle kanten parkingvrij gemaakt en zal verkeersvrij zijn van 10 tot 13 uur.</i></p> <p><i>Afspraak 10 uur ter plaatse.</i></p> <p><i>11 uur demo : ba duan jin en shi er fa meer workshop.</i></p> <p><i>12-16 uur picknick en workshop. Het gedetailleerd programma wordt opgesteld door Carole en Clémentine.</i></p>
3 bis	<p>15 septembre 2018 : Journée portes ouvertes à la Mission Chinoise</p> <p>Nous faisons un patchwork à 9.45 et un workshop de 13.45 à 14.15 heures. Tout le monde est le bienvenu. Infos : chez Clémentine secretariat@lifecarecentre.be</p>	<p><i>15 september 2018 : Open house day op de Chinese Missie :</i></p> <p><i>We organiseren een patchwork te 9.45 uur en een workshop van 13.45 tot 14.15 uur. Iedereen is welkom. Info bij Clémentine : secretariaat@lifecarecentre.be</i></p>
4.	Séminaire national en Novembre : dernières nouvelles : du 30 octobre au 4 novembre.	<i>Nationaal seminarie in November : de laatste berichten en de organisatie van een Europees wetenschappelijk forum in Brussel van 30 oktober tot</i>

Voici le programme :

Mawangdui 3 jours et Liu zi Jue 2 jours.

Nous avons la salle de l'hôpital Erasme pour le 1-2 et 4 novembre.

Pour le 30 et le 31 la salle n'est pas encore confirmée.

Samedi 3 novembre : symposium : lieu à confirmer. Soit le centre culturel de Chine soit l'ULB.

Programme :

Professeur Chinois de l'université : effets thérapeutiques du Qigong illustré par des photos de infrarouges

Professeur en Médecine Chinoise de la Mission Chinoise : qu'est-ce que le Qi

Madame Nicola DAY : l'enseignement du Qigong en école en Grande Bretagne

Raymond Van de Maele : les similitudes et les différences entre le Yoga et le Qigong

Thésy Vogliolo : une approche scientifique de la posture de l'arbre sur base du livre du docteur Yu Yong Nian

Pierre DE KEUKELAERE : La vie exceptionnelle de Confucius et les grandes valeurs confucéennes : importance dans l'histoire de la Chine et comparaison avec Socrate, Jésus Christ, Bouddha et Laozi.

en met 4 november.

3 dagen Mawangdui et 2 dagen Liu zi Jue.

We hebben bevestiging van de zaak van het Erasmus hospitaal voor de 1,2 en 4 november. Voor 30-31 oktober moet deze nog bevestigd worden.

Zaterdag 3 november : symposium : plaats te bevestigen : hetzij het China cultureel centrum hetzij de ULB

Programma :

Een Chinese professor van de Universiteit die met de delegatie meekomt : de therapeutische effecten van Qigong geïllustreerd met infrarood foto's.

Een professor in Chinese geneeskunde die gehuisvest is in de Chinese Missie : Wat is Qi.

Mevrouw Nicola DAY : het onderricht van Qigong in lagere scholen in de UK

Raymond Van de Maele : de gelijkenissen en de verschillen tussen Yoga en Qigong.

Thésy Vogliolo : een wetenschappelijke benadering van de boomstand op basis van het boek van dokter YU Yong Nian.

Pierre DE KEUKELAERE : het uitzonderlijk leven van Confucius en de grote Confuciaanse waarden : het belang in de geschiedenis van China en een vergelijking met Socrates, Jezus Christus, Boeddha en Laozi.

De ploeg van de leden die les geven

	<p>L'équipe des professeurs qui donnent cours à l'Hôpital Saint Pierre : un bilan et les perspectives. Témoignages.</p> <p>Dimanche 4 novembre :</p> <p>A 17 heures : examen de duans 1-3</p> <p>Lieu : Life Care Centre Chaussée de Charleroi 279</p> <p>1060 Bruxelles</p>	<p><i>in het Sint Pieters Hospitaal : een balans en de perspectieven.</i></p> <p><i>Zondag 4 november 17 uur</i></p> <p><i>Duan examen 1-3 :</i></p> <p><i>Plaats : Life Care Centre</i></p> <p><i>Charleroisesteenweg 279</i></p> <p><i>1060 Brussel</i></p>
<p>5.</p>	<p>La réunion du Board en Mongolie : rapport</p> <p>– nouveautés : l'académie de Health Qigong : le board a abandonné l'idée d'avoir une seule académie par continent.</p> <p>J'ai reçu les 28 pages de texte fondateur rédigées par Wang Xiao Jun que je fais traduire. Nous pouvons rentrer notre candidature dans les mois qui suivent.</p> <p>Pour l'instant le titre provisoire d'académie a été donné au temps du corps et à l'association de Melbourne. Une évaluation sera faite.</p> <p>-Les associations membres du Health Qigong feront partie d'un classement de membre ordinaire à membre 5 étoiles en fonction des activités et des présences aux manifestations internationales. Les membre 5 étoiles auront des places gratuites lors des forums internationaux en chine.</p>	<p><i>De vergadering van de Board in Mongolie : stand van zaken – nieuwe punten : de Health Qigong Academie</i></p> <p><i>Het idee om één enkele academie te hebben per werelddeel werd opgeheven.</i></p> <p><i>Pierre ontving de 28 pagina's van de tekst van professor Wang Xiao Jun met het programme. Hij laat dit vertalen. Vervolgens dienen wij onze kandidatuur in.</i></p> <p><i>Op dit ogenblik werd de titel academie ten voorlopige titel gegeven aan Les temps du corps en Melbourne. Een Evaluatie zal volgen.</i></p> <p><i>-De verenigingen die lid zijn van de federatie zullen ingedeeld worden in categorieën gaande van gewone vereniging tot 5 sterren vereniging afhankelijk van de activiteiten waaraan zij deelnemen en hun aanwezigheid op internationale events. De 5 sterren verenigingen zullen vrijplaatsen bekomen op internationale studiedagen in China.</i></p>

	-Pour Melbourne : voir ci-dessous.	- Voor Melbourne : (zie hieronder)
6.	<p>Annnonce du Tournoi mondial et Echange en 2019 à Melbourne en Australie du 8 au 14 aout 2019</p> <p>Il y a des changements :</p> <p>Le board a décidé que les participants résideraient ensemble dans les hôtels désignés.</p> <p>Le board a décidé que outre les 4 formes de base on peut présenter le Yangsheng Taiji Zhang (bâton) le Dawu et le Shi er Fa</p>	<p><i>Aankondiging van het wereld tornooi en exchange in 2019 te Melbourne in Australie van 8-14 augustus 2019</i></p> <p><i>Er zijn wijzigingen :</i></p> <p><i>De board heeft beslist dat al de deelnemers zullen overnachten in de aangeduide hotels.</i></p> <p><i>De board heeft beslist dat naast de 4 basisvormen de deelnemers eveneens de Yangsheng Taiji Zhang, de Dawu en de Shi er Fa in competitie mogen presenteren.</i></p>
7.	<p>Explication du nouveau système des Duans et explication des examens de DUAN à Bruxelles le 4 novembre (1-3)</p>	<p><i>Uitleg van de nieuwe regeling inzake de Duan Examens en uitleg van het Duan Examen in Brussel op 4 november (1-3)</i></p>
8.	<p>Formation international d'arbitres en Health Qigong</p> <p>Une fois de plus on a ressenti en Angleterre la nécessité d'avoir des arbitres de qualité. Certains candidats avouaient ne pas connaître les formes ! Nous avons abordé le sujet avec le président et les membres du board qui étaient présents en Angleterre et on a pris la décision de mettre cela au point pour Melbourne.</p>	<p><i>Internationale opleiding van scheidsrechters in Health Qigong</i></p> <p><i>Eens et meer hebben wij in Engeland de noodzaak vastgesteld van goede scheidsrechters. Sommige kandidaten gaven toe dat zij niet eens de vormen kenden. We hebben dit aangekaart bij de aanwezige board leden en de voorzitter en de beslissing werd genomen dit op punt te stellen voor de competitie in Melbourne.</i></p>
9.	<p>L'assurance collective pour les membres de la fédération. Nouvelles explications et appel au payement</p>	<p><i>De groepsverzekering voor de leden van de federatie. Nog eens alles uitleggen en oproep tot betaling van</i></p>

	des cotisations	<i>de bijdrage.</i>
10.	Le nouveau site web de la fédération internationale : tous les détails. Deux adresses et une plus grande rapidité	<i>De nieuwe website van de internationale federatie : alle details. Twee adressen en een veel grotere snelheid</i>
11.	Fixation de la prochaine réunion	<i>Vastleggen van de volgende vergadering</i>
12.	Divers	<i>Varia</i>